

Declaración sobre la transferencia de datos

...por la entidad de control y las asociaciones Bio Suisse (Asociación de Organizaciones Suizas de Agricultura Ecológica) ("**Bio Suisse**") y Naturland - Verband für ökologischen Landbau e.V. ("**Naturland**") a las entidades de certificación de Naturland o Bio Suisse.

La empresa o grupo de productores mencionados a continuación están certificados tanto por Bio Suisse (o su entidad certificadora) como por Naturland, de acuerdo con las respectivas normas de la asociación. La cooperación entre Bio Suisse y Naturland en la "gestión del agua" permite evitar una doble auditoría del plan de gestión del agua. El requisito para ello es la capacidad de ambas asociaciones y de las entidades de certificación e inspección vinculadas contractualmente de intercambiar documentos, datos y conocimientos entre sí. El organismo de inspección responsable de la inspección de Bio Suisse/Naturland es:

Asociación	Organismo de control (nombre y dirección)
Bio Suisse	
Naturland	

El intercambio de datos sólo debe realizarse con el consentimiento de las empresas o agrupaciones de productores afectadas mediante autorización explícita. Este consentimiento es voluntario. Sin embargo, sin este consentimiento, la explotación o agrupación de productores afectada puede enfrentar costes adicionales debido a la necesidad de volver a comprobar el plan de gestión del agua.

Por lo tanto, la empresa o agrupación de productores abajo mencionada **autoriza a** las asociaciones Bio Suisse y Naturland y a las respectivas entidades de certificación de ambas asociaciones (la Comisión de Reconocimiento de Naturland e ICB AG y bio.inspecta AG en Bio Suisse) y a la entidad de control arriba mencionada a intercambiar mutuamente la siguiente información y datos para los fines indicados:

Uso previsto	Datos compartidos
Comunicación directa en forma de cartas informativas, encuestas o circulares. Comparación de explotaciones certificadas entre las asociaciones Bio Suisse y Naturland	Dirección e información de contacto de la empresa y las personas de contacto
Notificación en caso de revocación o aclaración por incumplimiento de las directrices y en caso de sospecha justificada.	Información pertinente para la certificación (por ejemplo, carta de retirada) y datos personales generales
Revisión del plan de gestión del agua	Documentos (por ejemplo, informes de auditoría, información detallada adjunta, requisitos, plan de gestión del agua) y datos y conocimientos personales generales.



En la medida en que los datos mencionados incluyan también datos personales, éstos se transmitirán y utilizarán a efectos del cumplimiento de los acuerdos de certificación existentes, que se completan con la presente autorización. Con respecto a las personas afectadas por el intercambio de datos, el abajo firmante garantiza que no se han opuesto a la transmisión y utilización de sus datos prevista en la presente autorización.

La autorización concedida es voluntaria y puede revocarse en cualquier momento sin incurrir en más desventajas que los costes adicionales descritos anteriormente. Incluso en caso de revocación, la legalidad del tratamiento realizado sobre la base de la autorización hasta la revocación no se ve afectada. La revocación tampoco afecta a la posibilidad de tratamiento sobre otra base jurídica.

Los interesados pueden hacer valer sus derechos como tales (derecho de acceso, derecho de rectificación, derecho de oposición, etc.) frente a Bio Suisse y Naturland, y también tienen derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control.

Los datos podrán intercambiarse mientras se mantenga la certificación de Bio Suisse o Naturland o hasta que se revoque la autorización. Para preguntas sobre la protección de datos, consulte la política de privacidad de Bio Suisse o Naturland y al responsable de protección de datos de Bio Suisse (bio@bio-suisse.ch) o Naturland (datenschutz@naturland.de).

Lugar, fecha:

Firma, sello de la empresa